

Program notes

Beethoven is dancing Salsa! is a fun and colourful fantasy for band that plays the best Beethoven's songs arranged by Javier Pérez Garrido into South American music styles and rhythms. At every instant of time, we spect Beethoven to appear on the scene to join some dance choreographies performed by band members and to cheer some festive vocalizations. It includes 15 music themes by master Ludwig van (sometimes mixed) that were arranged by Pérez Garrido during 2013.

Main musical themes:

5th Symphony -Salsa-
Für Elise -salsa-
Moonlight -Cha-cha-chá-
Minuetto from Septet -fast Cha-chá-
The ruins of Athens, March -Classic-
7th Symphony -Salsa-
Scherzo from 9th Symphony -Classic-
Violin Concerto -Bachata-
Piano Concerto nº5 -Cha-cha-chá-
6th Symphony -Classic & Salsa-
Ode to Joy from 9th Symphony -Mambo-

Premiere

March 29th, 2014

Auditorio Municipal, Caudete (Albacete, Spain)

Unión Musical "Santa Cecilia" de Caudete concert band / J. Pérez Garrido, conductor



Notas al programa

Beethoven is dancing Salsa! es una divertida y colorista composición sinfónica para banda de música en la que una selección de los mejores temas musicales del genio alemán son adaptados por Javier Pérez Garrido a los ritmos más populares sudamericanos. Ya suenen al estilo más purista y clásico, o al ritmo de salsa, mambo, chachachá o incluso bachata todos podemos imaginar que en cualquier momento Beethoven puede aparecer bruscamente en escena para sumarse a las coreografías de baile que deben realizar los intérpretes de la banda así como a jalear junto a sus integrantes una serie de continuas y festivas vocalizaciones. Pérez Garrido trabajó intensamente durante varios meses del año 2013 para la creación de esta obra que emplea un total de 15 temas perfectamente mezclados (principales y secundarios), adaptados y enlazados -uno incluso de creación propia-.

Temas musicales principales:

Sinfonía nº5 -Salsa-
Para Elisa -Salsa-
Claro de Luna -Chachachá-
Minueto del Septimino -Chachachá rápido-
Marcha de las Ruinas de Atenas -Clásico-
Sinfonía nº7 -Salsa-
Scherzo de la Sinfonía nº9 -Clásico-
Concierto para Violín -Bachata-
Concierto para Piano nº5 -Chachachá-
Sinfonía nº6 -Clásico & Salsa-
Oda a la Alegría de la Sinfonía nº9 -Mambo-

Estreno

29 de Marzo, 2014

Auditorio Municipal. Caudete (Albacete, ESPAÑA)

Unión Musical "Santa Cecilia" de Caudete / J. Pérez Garrido, director



Beethoven is dancing salsa!

a Latin tribute to Master Ludwig

Instrumentation/Instrumentación

WOODWINDS

Flute 1/Flauta 1

Flute 2/Flauta 2

Oboe/Oboe

Bassoon/Fagot

Clarinet in Eb/Clarinete Requinto en Mib

Clarinet in Bb 1/Clarinete en Sib 1

Clarinet in Bb 2/Clarinete en Sib 2

Clarinet in Bb 3/Clarinete en Sib 3

Bass Clarinet/Clarinete Bajo

Alto Sax. 1/Saxo Alto 1

Alto Sax. 2/Saxo Alto 2

Tenor Sax./Saxo Tenor

Baritone Sax./Saxo Barítono

BRASS

Trumpet in Bb 1/Trompeta en Sib 1

Trumpet in Bb 2/Trompeta en Sib 2

Trumpet in Bb 3/Trompeta en Sib 3

Horn in F 1/Trompa en Fa 1

Horn in F 2/Trompa en Fa 2

Trombone 1/Trombón 1

Trombone 2/Trombón 2

Trombone 3/Trombón 3

Euphonium/Bombardino

Tuba/Tuba

Double Bass/Contrabajo

PERCUSSION: Up to 7 players, including:

Bass Drum/Bombo

Bongo Drums/Bongós

Claves/Claves

Cha-cha Bell/Campana Cha-cha

Conga Drums/Congas

Cowbell/Cencerro

Cymbals/Platillos

Guiro/Güiro

Maracas/Maracoas

Samba Whistle/Silbato de Samba

Snare Drum/Caja

Timbales/Timbales de salsa

Timpani/Timbales de concierto



Beethoven is dancing salsa!

RECOMENDACIONES ESCÉNICAS

Beethoven is dancing salsa! es una composición muy colorista y divertida. Por ello y para que su interpretación tenga un mayor éxito entre músicos y público sería muy interesante el poder llevar a cabo las siguientes recomendaciones escénicas. No obstante no son de obligada ejecución, pero si sería de gran interés su aporte. Asimismo, si el director lo considera oportuno se pueden introducir ligeros cambios o variaciones en alguna de ellas o incluso añadir otras más siempre sin olvidar que lo más importante de todo es la interpretación sonora de la pieza.

COMPASES	INSTRUMENTOS	ESCENOGRAFIA
23-24-25; 27-28; 31-32-33; 35-36; 43-44	Trompas y Trombones	Sentados. Tocar cada uno de estos compases girando el tronco hacia los lados, todos al unísono, como si fuese un baile. El primer compás, todos a la izquierda, el segundo, todos a la derecha, etc. Siempre alternando los giros y comenzando cada uno de estos bloques con el giro a la izquierda. Se recomienda no hacer los giros muy grandes, porque la velocidad en este momento es rápida.
29 y 42	Trompetas	Sentados. Tocar con la campana hacia arriba. En el 42 existe la opción de hacer un <i>glissando</i> descendente una vez se ha tocado la nota escrita.
Desde el 53 al 70	Saxofones altos, tenores y Bombardinos	Sentados. Tocar cada uno de estos compases girando el tronco hacia los lados, todos al unísono, como si fuese un baile. El primer compás, todos a la izquierda, el segundo, todos a la derecha, etc. Siempre alternando los giros.

<p>72, 74, 76 ----- 80, 82, 84</p>	<p>Clarinetes (1,2,3) Trombones ----- Flauta, Oboe, Clarinete Requinto Clarinetes (123)</p>	<p>Sentados. Tocar cada uno de estos compases comenzando con la campana del instrumento hacia abajo e ir levantándola progresivamente hasta el acento del tercer tiempo. Una vez realizado dicho acento, la campana se baja para tocar la última negra del compás en una dinámica menor.</p>
<p>100, 101, 102, 103</p>	<p>Todos los instrumentos que no tocan durante ese tiempo</p>	<p>Representa la irrupción de Beethoven bailando salsa y vestido para la ocasión junto a una joven despampanante.</p> <p>Sentados. Silbar, jalear, levantar brazos o instrumentos, aplaudir, etc. Comportarse tal y como se comportaría un fan cuando ve a su ídolo aparecer de repente en el escenario.</p>
<p>100 al 175</p>	<p>Pareja de actores o bailarines "Beethoven & Elisa"</p>	<p>Baile de "salsa" o similar en escena.</p> <p>El hombre debe ir disfrazado de <i>Beethoven salsero</i> y acompañado de una joven y guapa bailarina, su amada <i>Elisa</i>.</p> <p>Aparecen por un lateral del escenario bailando (¿O por el pasillo central del público?) y se acercan al centro del escenario, para desaparecer luego bailando por el otro lado.</p> <p>No hace falta que bailen según los pasos estrictos de la salsa, pero hay que intentar adaptar los movimientos a la música y la caricaturización de los personajes lo máximo posible para que así tenga más efecto.</p> <p>La intención es sorprender gratamente al público. Los disfraces de los personajes o sus movimientos pueden ser incluso cómicos si se desea. Lo que importa es que la gente se divierta y sonría.</p>

<p>182 al 189 192 al 194</p>	<p>Saxofones altos</p>	<p>Levantados. Hacer una pequeña coreografía mientras se interpreta la melodía principal. No hace falta que sea complicada, por ejemplo, movimientos a un lado y al otro, simulando un baile, izquierda y derecha, uno por compás.</p>
<p>196 al 209</p>	<p>Fagot, Clarinete Bajo, Saxofón Barítono, Tuba</p>	<p>Sentados. Tocar cada una de las negras girando el tronco hacia los lados, todos al unísono, como si fuese un baile. La primera negra, hacia la izquierda, la siguiente, hacia la derecha, etc.</p>
<p>225 al 230</p>	<p>Todos los instrumentos que no tocan</p>	<p>Levantados. Bailar cada uno a su aire, como quiera. Lo importante es que se pase bien bailando y que no se olvide interpretar las vocalizaciones de la partitura.</p>
<p>236</p>	<p>Trompetas Trompas Trombones Bombardinos</p>	<p>Interpretar las notas del <i>più forte</i> con la campana hacia arriba</p>



Pérez Garrido is becoming one of the most relevant emergent international musicians. Europa Press, April 2014

Composer, conductor, clarinetist and teacher, Javier Pérez Garrido has studied with many renowned musicians in Spain and other countries, earning various High Degrees from the Conservatory and the University of Murcia.

Pérez Garrido has taken part in numerous national and international music contests and has been awarded more than 20 prizes, including the Gold, Silver and Bronze Medals at the famous *Global Music Awards* in California. He has also been officially nominated for the prestigious *Hollywood Music in Media Awards* in Los Angeles and the *Jerry Goldsmith Awards*, among others.

As a composer, Pérez Garrido has created an extensive and diverse catalogue of a hundred works, some of them published and recorded in Cd's by *Molenaar* (The Netherlands), *Cimarron Music Press* (the United States), *EGGE Verlag* (Germany), *Piles* and *Brotóns & Mercadal* (Spain) and others. Likewise, music institutions and musicians around the world, such as the *International Trumpet Guild*, the *European Union Youth Wind Orchestra* or the *Banda da Armada Portuguesa* have commissioned him to write new pieces. His compositions have been premiered and performed in European as well as American and Asian countries, and listened to by outstanding personalities, including the King and Queen of Spain.

As a clarinetist he played as a soloist with the *European Union Youth Wind Orchestra* in the 2009 and 2001 tours, and as a member of the orchestra in the 2013 tour, which premiered one of his compositions. He has also played with the *Spanish Youth National Orchestra* (2007 - 2011), the *FIOJ International Orchestra* (2007) and the *Murcia Youth Orchestra*, among others. He has performed in many of the most important European concert halls. Furthermore, he has offered frequent recitals as a soloist, among which we can highlight the premiere of 30 compositions by worldwide composers at *Fifteen Minutes of Fame*, New York.



As a conductor, he has conducted several Spanish orchestras, like the *Camerata Orchestra* from Murcia, the *Alter Musici Orchestra*, and the bands *Didsbury High School Symphonic Winds* from Canada, the *Sociedad Unión Musical Santa Cecilia* from Caudete, Albacete, the *Banda de Música Ciudad de Toledo*, the *Asociación Músico Cultural Julián Sánchez-Maroto* from Manzanares, Ciudad Real, the *Sociedad Unión Musical Ribarroja del Turia* from Valencia, the *Asociación Musical "El Castillo"* from Serón, Almería and the *Agrupación Musical Maestro Martín Díaz* from Argamasilla de Alba, Castilla la Mancha.

Nowadays, Pérez Garrido continues composing, conducting, playing and teaching master classes in various music schools and conservatories such as the *Narval Conservatory* and the music school *Alter Musici*, both of them in Cartagena, Spain.

+ info: www.perezgarrido.com

email: contacto@perezgarrido.com





Pérez Garrido se está posicionando como una de las personalidades musicales emergentes más relevantes a nivel internacional. Europa Press, 2014

Compositor, director, clarinetista y profesor, Javier Pérez Garrido ha recibido innumerables clases de destacadas personalidades musicales tanto en España como en el extranjero llegando a finalizar diversas especialidades de los estudios superiores de música en el Conservatorio Superior y la Universidad de Murcia.

Su activa participación en concursos nacionales e internacionales le ha llevado a ser galardonado en más de 20 diferentes ocasiones, incluyendo las Medallas de Oro, Plata y Bronce en los famosos *Global Music Awards* de California y las nominaciones oficiales a los prestigiosos *Hollywood Music in Media Awards* de Los Ángeles o los *Jerry Goldsmith Awards*, entre otros.

Como compositor posee un extenso y variado catálogo de un centenar de obras, muchas de ellas publicadas en partituras y Cd's por las editoriales *Molenaar* (Holanda), *Cimarron Music Press* (Estados Unidos), *Egge Verlag* (Alemania), *Piles y Brotos & Mercadal* (España), etc. Asimismo recibe encargos de músicos e instituciones de todo el mundo como el *International Trumpet Guild*, la *European Union Youth Wind Orchestra*, la *Banda da Armada Portuguesa*, etc. y sus creaciones son programadas en diferentes países europeos, americanos y asiáticos habiendo sido interpretadas ante la presencia de importantes personalidades entre las que destacan S.S.M.M. los Reyes de España.

Como intérprete, ha sido clarinetista de la *European Union Youth Wind Orchestra* -solista durante las temporadas de 2009 y 2011; participa también en 2013 durante el estreno de una de sus composiciones- la *Joven Orquesta Nacional de España* -entre 2007 y 2011- la *Orquesta Internacional del FIOJ 2007* o la *Orquesta de Jóvenes de la Región de Murcia* -durante 2005 y 2008- entre otras, habiendo actuado en muchas de las principales salas de concierto europeas. También ha ofrecido numerosos recitales al clarinete como solista entre los que podemos señalar su actuación para *Fifteen*



Minutes of Fame -Nueva York- en la que estrenó mundialmente un total de 30 creaciones que le habían dedicado compositores de todo el planeta.

Como director ha actuado al frente de diversas orquestas como la *Camerata* de Murcia, la *Orquesta Alter Musici* y bandas como la *Didsbury High School Symphonic Winds* de Canadá, la *Sociedad Unión Musical "Santa Cecilia"* de Caudete, la *Banda de Música "Ciudad de Toledo"*, la *Asociación Músico Cultural Julián Sánchez-Maroto* de Manzanares, la *Sociedad Unión Musical de Ribarroja* del Turia, la *Asociación Musical "El Castillo"* de Serón, la *Agrupación Musical "Maestro Martín Díaz"* de Argamasilla de Alba, etc.

En la actualidad compagina su faceta artística con la pedagógica realizando clases magistrales y cursos de perfeccionamiento en diferentes conservatorios y centros educativos españoles siendo asimismo profesor en el *Conservatorio Elemental "Narval"* y la *Escuela de Base y Altos Estudios Musicales "Alter Musici"* de Cartagena.

+ info: www.perezgarrido.com

email: contacto@perezgarrido.com



Beethoven is dancing Salsa!

Score



a Latin tribute to Master Ludwig

Musical themes by **Ludwig van Beethoven**
Arranged by **Javier Pérez Garrido**

Allegro con brio ($\text{♩} = 100$)

10

Flute 1-2 *ff*

Oboe *ff* *p* *cresc.*

Bassoon *ff* *p* *cresc.*

Clarinet in Eb *ff*

Clarinet in Bb 1 *ff*

Clarinet in Bb 2-3 *ff* *p* *cresc.*

Bass Clarinet *ff* *p* *cresc.*

Alto Sax. 1-2 *ff* *p* *cresc.*

Tenor Sax. *ff* *p* *cresc.*

Baritone Sax. *ff* *p* *cresc.*

Allegro con brio ($\text{♩} = 100$)

Trumpet in Bb 1 *ff* 10

Trumpet in Bb 2-3 *ff*

Horn in F 1-2 *ff* *p* *cresc.*

Trombone 1 *ff*

Trombone 2-3 *ff*

Euphonium *ff* *p* *cresc.*

Tuba *ff*

Double Bass *ff* *p* *cresc.*

Allegro con brio ($\text{♩} = 100$)

Timpani *mf* *tr*

Percussion 1 (Timbales, Snare Drum)

Percussion 2-3 (Bongo & Conga Drums) *pp* *cresc.*

Percussion 4-5-6 (Bass Drum, Claves, Cha-cha Bell, Cowbell, Cymbals, Maracas, Samba Whistle) *pp* *cresc.*